

Hanayori Dango Volume 2

By Yoko Kamio

- 4 Ayuhara See? We are different level people. I'm embarrassed just being with you.
5 Guy Hello. Long time no seen?
Asai Hello. How are you? I heard you were promoted to the president.
Guy Oh, I just succeeded my father's company. Well, is she your friend?
Asai I don't think so. Let's go.
- 6 Tsukushi *Speechless*
Asai Did you see her face? She really thought we would make friends with her.
Ayuhara I bet she's walking around alone.
- 7 Ayuhara But, the guy lost his hair? Even if he's rich, I don't wanna be with him.
Asai Come on, our dream will be rich guy's wife. Anyway, young one is better.
Yamano You are so evil.
Asai Hey, I know your suit was from young guy?
Ayuhara OK, I'll find a nice guy.
Asai Hello, nice to meet you. My name is Yuriko.
Guy Hello. Oh, what a beautiful name.
- 8 Tsukushi Yeah, but even her name is beautiful, she may be evil. What are you looking at.
9 Guy Is she your friend?
Asai Oh, I have no idea.
Tsukushi Hey, come on. We promised we would find a nice and rich guy here.
Guy Nice and rich..?
Asai What are you talking about?
Tsukushi You've got to find someone who will understand you. Hey, look, she is a strange girl.
- 10 Tsukushi She always does this by herself I guess your hairstyle is better now
Asai Hey you bastard.
Ayuhara What's wrong, Yuri.
- 11 Tsukushi Fuck off. If I were a bastard, you should be a parasite.
Asai What the hell are you talking about.
- 12 Tsukushi If you want a young and rich guy, why don't you approach F4.
Asai I won't forget this.
Tsukushi So what. I'm a strong, normal person.
- 13 Tsukushi *Damn- Why did I trust them.*
Asai *Hanazawa-san has someone special!!*
Tsukushi *No. I didn't even think about it.*
- 14 Tsukushi *I didn't love him. I didn't fall in love with him.* I'm not hurt.
15 Mother I guess table will be hurt -
Father Yeah, right.
Brother What's wrong with you.
Tsukushi *I don't care about anybody.*
- 16 Hanazawa Hello.
17 Tsukushi *How come he's here..?*
Hanazawa Why don't you sit down?
Tsukushi I guess you said you wouldn't be here any more.
Hanazawa Anything wrong? I like this place in the school. It's quiet-
Tsukushi *He's humming.*
- 18 Tsukushi *I've never seen him in such a mood....*
Hanazawa Do you know what time it is, in France?
Tsukushi Huh? France?
Hanazawa Never mind.
Tsukushi *He's strange, today... I'm a little.*

19 Tsukushi *Happy.*
Asai Makino-san, I watched you-

20 Asai And I have something to talk to you about. Follow us, and I will let you know.
21 Tsukushi What do you want.
Asai Look.
Tsukushi YY...? It's a rich girl's magazine.

22 Tsukushi Who is she?
Asai She's Hanazawa-san's special one.
23 Asai She will come back from France soon. How do you feel?
She's better lady than you are in all part.
You are quiet today. You ate something bad last night!?

Nishikado it must be Makino Tsukushi.
24 Tsukushi *I have to say something. But, I don't know what to say*
Tsukushi So, understand? Even if you tried, you can't get F4. Get out of the school.
25 Domyoji What the hell are you doing?
Asai Domyoji-san...
Domyoji I am the only one.

26 Domyoji Who can bully her? I will put a red card on you.
27 Domyoji Are you OK.
28 Domyoji Don't cry. It's not like you.
29 Domyoji Can you stand up?
30 Tsukushi *What's this.*
Domyoji What the hell.

31 Tsukushi You are the cause of everything, idiot.
Domyoji Hey, I just saved you.
Tsukushi I didn't ask you anything.
Domyoji Nobody had stand against me.
Tsukushi Yeah everybody is asshole.

32 Domyoji What's wrong with me!? I'm perfect guy in the world!?
Tsukushi I hate idiot guy. I hate you hairstyle. I hate selfish guy. And I hate snobbish guys.
33 Tsukushi *I didn't imagine he would be kind towards me. I was about to cry..*
34 Mimasaka I heard Shizuka would be back from France!?
Tsukushi Mimasaka Akira and Nishikado Soichiro.
Nishikado Yeah, fight. Hey, working virgin.
Tsukushi Stop it. You drink at the school!?

Nishikado It's something like water. We needed a girl to join us.
35 Tsukushi *Strange atmosphere.*
Mimasaka I bet Shizuka is nice girl now. That's why Rui is strange recently.
Nishikado Shizuka won the competition, and becomes campaign girl for airline company.
Tsukushi Hanazawa-san and Shizuka-san is...

36 Mimasaka She's Rui's first love. Since we were in kindergarten. Rui's father was strict.
Nishikado Yeah, we didn't want to go to Rui's house.
Mimasaka Because of his father, Rui became an autistic child.

37 Mimasaka Even we were playing, he was just sitting somewhere. He's still such guy? And he suddenly vomited.
We couldn't do anything for him. Shizuka was two years older than we were-

Shizuka
Rui, come on. I will show you my special place.
38 Nishikado She tried to take him out little by little. She's great. Because of her, Rui started smiling.
39 Tsukushi *I shouldn't hear that.*
Nishikado Anyway, a few years ago, Shizuka moved to France for education.

40 Tsukushi It's strange. I can't walk straightly.
42 Hanazawa You again.
43 Tsukushi It's none of your business. You shouldn't kiss such a poster.
You are strange, even your special girl will be back. *Damn, I'm shaking,*

44 Hanazawa You love me?
Tsukushi No way...

45 Tsukushi I don't love...

46 Tsukushi *What!?*

47 Hanazawa You wanted me to do that?
Tsukushi You are really Hanazawa Rui..?

48 Hanazawa You are so pretty.
Tsukushi *Damn, I shouldn't worry about it. Evil boy!'*

49 Tsukushi *I don't wanna think how I think about him. But, I can't look into his eyes*

50 Tsukushi *But.*
Asai Look, here's Shizuka's picture!! She's really beautiful.

51 Asai Yeah, she's much different from girls like her.

52 Tsukushi *I know what it was!!*

53 Tsukushi *Domyoji. What's going on.*
Domyoji Don't misunderstand. I just felt I wanted to change my hairstyle.
Not because you said that.
Tsukushi It's nice.

54 Domyoji Really? Yeah, I know. I spent 5 hours for making it straight.
Oh, damn, I shouldn't touch my hair.
Tsukushi *Strange guy.*

55 Nishikado Hey, Shizuka came back from France. Toudou Shizuka came back.
Hanazawa Shizuka...

56 Tsukushi *She came back from France.*
Shizuka Rui!! I missed you!!

58 Tsukushi *Big eyes. Beautiful brown hair I've never seen such a beautiful girl before-*

59 Shizuka Rui, let me see your face. You are nice.

60 Hanazawa I really missed you....

61 Tsukushi *Really....*

62 Domyoji Shizuka!!
Shizuka Tsukasa, Akira and Soujiro!!
Nishikado Welcome back, Shizuka. You are really beautiful.
Shizuka Thanks.

63 Tsukushi *They are kissing!?*
Nishikado I missed your kiss. I watched your picture. Let us hear from you about anything that happened in France. Hey. Rui, let's go.
Hanazawa Yeah...

64 Student She's really attractive. I heard she's a model now!? But, why is she with F4!? Oh, she was a childhood friend of F4. Moreover, she was a daughter of Toudou Enterprise.

65 Student Toudou Enterprise! One of the biggest trading companies.
Tsukushi *I can't believe such a person exists in the world. No, I can't stand against her*

66 Father When I was a college student, I was so poor. And I sold my blood for tuition.
Mother What's wrong, Tsukushi?
Tsukushi Nothing..
Mother Hey tonight's fish is expensive. It was \$2.50.
Brother No, I'm full.
Father I guess I need more money.
Mother Why don't you sell your blood again.
Tsukushi *I can't compare my atmosphere with hers*

67 Tsukushi *They are in a different world. I won't worry about it any more. I shouldn't be with them*
Shizuka You know a nice restaurant.

69 Nishikado Sure, and I bet you don't need French food anymore.
Waiter Oh, they are F4.? All of them have gold cards.

Domyoji I guess we are Takeuma's friends.
 Nishikado Hey, it's Chikuba's friend. You are always an idiot.
 69 Shizuka How's your sister?
 Domyoji She got married last year, and move to the US.
 Shizuka Oh, I wanted to see her this time.
 Mimasaka But, we have a new character. She seems like his sister. Her name is Makino Tsukushi.
 Domyoji Don't talk about her.
 Nishikado Rui, you are strange. You should be happy
 Hanazawa I know. I still can't believe she's here.
 70 Domyoji Oh, yeah. He is quiet when he's happy.
 Hanazawa No way
 Shizuka Rui, what's wrong?
 Hanazawa Why did you take such a picture. It was almost nude...
 71 Shizuka I guess I wanted to be a model. It was a big chance for me.
 Hanazawa You are not like those idiot models. Sorry, I'm too childish.
 Shizuka Thank you, you were worrying about me.
 72 Shizuka I love you, Rui. And I also love you all.
 Domyoji Now, party within Takeuma's Friend.
 Mimasaka So, it's Chikuba.
 73 Tsukushi *Oh, I don't have choice. I can't go have a haircut, because I'm poor*
 Domyoji What's that.
 74 Domyoji It's suitable to a poor girl. You decided to obey F4!? Know your own place.
 Tsukushi *My own place....*
 Domyoji What!? You wanna challenge me!?
 75 Tsukushi *I have nothing to say.*
 Kazuya Tsukushi.
 76 Kazuya Oh, yeah. You are Tsukushi. Don't you remember me.
 Tsukushi What!? Kazuya!? Why you are here!?
 Kazuya Oh, my father was promoted in his company, and I transferred to his school.
 Tsukushi I haven't seen you for a long time.
 77 Kazuya I was scared to come to Eitoku High. But, I'm happy that I found you here.
 Tsukushi *Oh, I got red card from F4.* Well, you'd better stay away from me in this school.
 Kazuya Why? You are the only friend I have in this school.
 Tsukushi OK. I got it. *He will be safe....*
 Kazuya Hey, how come they aren't wearing school uniforms!?
 78 Tsukushi Remember!?! If you wanna stay in this school, do not relate to these guys.
 Kazuya But, I remember, we went out to mountain and gathered mushrooms.
 Tsukushi Oh, yeah. And we ate ice cream. I guess it was 30 cents.
 I felt bad, when I ate 4 ice creams.
 79 Tsukushi Sorry, I haven't had such a conversation for long. *Oh, this is my world.*
 Student Hey, Makino Tsukushi is with a guy. Who is he?
 90 Tsukushi I've never been to the cafeteria in the school. I didn't have money.
 Kazuya Don't worry, I'm rich now.
 Tsukushi I remember you were collecting marbles.
 Kazuya Yeah, I was collection them from a juice bottle.
 91 Kazuya You wanna come to my house today.
 Tsukushi Sure. Are you ready?
 Kazuya Wait. What's this. Here's a card.
 82 Kazuya Look, here's a red card.
 Tsukushi *Red Card.*
 Student Oh, a red card. He's got a red card.
 83 Kazuya What's this. Is it a welcome card or something?
 Tsukushi *Why did he get one?*
 84 Tsukushi *Domyoji, what are you doing]?*

Kazuya Why? What's going on?
 85 Student Hey, go away from the school.
 Tsukushi Kazuya!!
 96 Tsukushi Stop it.
 Student Ready for the next one.
 Kazuya Tsukushi, are you OK!?
 Tsukushi Don't worry, I got used to it.
 87 Tsukushi *I won't forgive him. I didn't think you are a human, but now, you are under an insect.*
 89 Tsukushi What the hell are you doing. He's my friend.
 Domyoji So what!?
 89 Domyoji Because you don't understand me.
 90 Domyoji It's your own fault.
 91 Tsukushi How come it's my fault, you idiot bastard!?
 Domyoji You mean, he isn't an idiot!?
 Tsukushi You mean Kazuya?
 Domyoji Right. I hate poor people like you two.
 92 Domyoji He's your friend, give me a break.
 Tsukushi Of course, he's my important friend.
 Domyoji He doesn't have anything special. Do you love him!?
 Tsukushi Sure, I love him very much. He's better than you are.
 94 Tsukushi You hit my face.
 Domyoji No, I didn't mean that...
 95 Tsukushi You, asshole.
 96 Tsukushi I won't forgive you. Kazuya!!
 97 Tsukushi What the hell are you doing!! Are you OK, Kazuya?!
 Kazuya Tsukushi, what's going on.
 Tsukushi We don't have time for talking. We've got to get out of here.
 99 Tsukushi We are safe now. I'm sorry for that.
 Kazuya Why?
 Tsukushi I don't know, but it seems like it's my fault.
 I guess you should transfer to another school...
 99 Kazuya But, what about you?!
 Tsukushi I'm OK. I'll only spend 2 more years here.
 Kazuya I'm OK, too. I can be here with you.
 Asai Oh, you are good friends.
 100 Asai You look- great. Even Domyoji-san was nice to you for a while, but don't be conceited.
 101 Asai Hey, everybody, they are here. I will enjoy your escape.
 Hey, what are you waiting for? Escape.
 Tsukushi *I'll kill her someday.*
 102 Tsukushi *Damn, I have to escape. I will revenge on them all, someday.*
 103 Shizuka It's noisy.
 Mimasaka Oh, Tsukas a used red card, again.
 We sometimes provide exciting game to other students.
 Shizuka You are still bad boys.
 104 Nishikado Anyway, Shizuka, did you find nice guy in France.
 Shizuka Well, some guys said I was his destiny. But, I didn't feel so.
 Nishikado If I were you, I would try everybody.
 Mimasaka So, you are the special one.
 Shizuka What about you Rui? Do you have a girlfriend?
 105 Hanazawa Of course, not...
 Shizuka How come!? You'd better know many things.
 Mimasaka *She's cruel, isn't she? She should know Rui's feelings.*
 Domyoji What?

Mimasaka I shouldn't ask it to you.
Shizuka Oh, I have friend, and I guess you will like her!
Hanazawa No thanks.
106 Shizuka I thought you would say so.
Hanazawa You are making fun of me.
Shizuka Just kidding. Don't look at other girls. You are mine.
Iwatsuki Hello.
Shizuka Oh, hi! Long time no seen.
107 Shizuka He's Mr. Iwatsuki. Son of Iwatsuki hospital. And, they are.
Iwatsuki I know. Famous F4. Oh, is he your boyfriend?
Shizuka What!? Rui? He's my childhood friend, something like sister and brother.
109 Mimasaka Hey, you have to say something.
Nishikado Well, did you hear about summer school? Again, in Hawaii
Tsukushi *Hawaii. My dream island. I wanted to be there once in my life for honeymoon!!*
109 Tsukushi But student here will go there for summer school.
Kazuya Tsukushi, we have to escape..
Tsukushi I'll go to Hawaii, someday.
110 Students What's going on.
Tsukushi *Eitoku College. Why do I have to escape into the college!? Damn.*
111 Students Who are they. They are high school students.
Student Sorry for disturbing you. I'll take care of them.
112 Shizuka What's going on? Bullying game is a boom in Japan?
Tsukushi *She watched me!!*
113 Tsukushi *Somebody, help me.*
115 Hanazawa You bastard, stop it.
Tsukushi *Hanazawa Rui!!*
117 Tsukushi *Hanazawa Rui saved me. Unbelievable!!*
118 Domyoji Rui, what the hell are you doing. Do you know what you are doing!?
Hanazawa I hate such childish game.
119 Domyoji I'm afraid you love this poor girl.
Tsukushi *What? He doesn't deny it?*
120 Domyoji Do you know what you are doing? You may be kicked out from the school!?
You are a member of F4!! Give her to me.
121 Hanazawa Tsukasa, it hurts her.
Domyoji So why don't you let her go.
Tsukushi Stop it, bastard.
122 Tsukushi Kazuya, are you OK?
Domyoji Rui, you are no longer my friend. I won't talk to you.
123 Domyoji Let's go, Akira and Soujiro.
Students F4 split!!
Shizuka I can help you clean up.
Tsukushi *Toudou Shizuka.*
124 Shizuka They are not so bad guys, but sometimes they do too much.
Tsukushi *She's so beautiful. Her skin is so clear...*
Shizuka What?
Tsukushi Oh, nothing.
125 Tsukushi *I'm so nervous.*
Shizuka You are funny. Please use this.
Tsukushi *Chanel's handkerchief*
Shizuka I've never seen Rui was so excited. He may love you.
126 Tsukushi No way. *No way?* There's a world of difference between you and I.
And I bet he loves you.
Shizuka I see. I was little nervous that I saw such a part of him.
Hanazawa *Shizuka, don't go to France. Don't leave me alone.*

127 Shizuka You should be nice all the time. A girl should be ready for the chance.
Tsukushi Nice shoes.
Shizuka I believe if I wear nice shoes, shoes will bring me to good place.
Tsukushi *She's really beautiful.*

128 Tsukushi *Even she's in a different world...she's not so evil like the other students.... He is...*

129 Hanazawa What?
Shizuka *He may love you.*
Tsukushi Well, thank you for saving me. You argued with Domyoji, because of me.
Hanazawa It's not your fault. I was a little frustrated.
Tsukushi Why.

130 Tsukushi *Why did you save me? Why? Oh, nothing. I still feel his hand on my back.*

131 Tsukushi *You saved me with your slender arms. You are a guy I imagined...*

132 Kazuya Tsukushi, what's up!?
Tsukushi Kazuya, what's that?
Kazuya Oh, it's my protector. I was excited, I've never been in such a thrilling situation before.
Tsukushi *He's just an idiot.*
Kazuya Well, you will not attend summer school?
Tsukushi I CAN'T attend it.

133 Kazuya Why don't you come to my summerhouse in Atami!?
Tsukushi Atami... ? Summerhouse... ?
Kazuya My family is rich now. Hey, you look strange now. Hey, what's wrong!?

134 Brother 3 8.6 °C. I've never seen you caught cold.
Tsukushi I guess I spent so much power yesterday....

135 Tsukushi *Kazuya is OK....*
Domyoji What!? Makino is absent!? She escaped from me.
Well, even the devil can get heatstroke.
Nishikado You really know the meaning of it.

136 Brother Sis. Are you OK?
Tsukushi I'm better now.
Mother Tsukushi!? She's sleeping. Hey, what are you.
Tsukushi *What's going on!?*
Mother Here's a strange guy.

137 Tsukushi Strange guy!?
Father What are you.
Domyoji Hey.

139 Tsukushi What the hell are you doing here!! He's the cause of my sickness. He's Domyoji.
Father Domyoji... ?
Mother Domyoji as in Domyoji Enterprise's?
Domyoji Yes. Nice to meet you.

139 Father Nice to meet you. Who don't you come in. You are really handsome.
Mother Yeah, why don't you have a dinner with us.
Tsukushi Hey, what are you... *It must be curiae. The family is cursed.*
Domyoji People can live in such place.

140 Domy0ii It's smaller than my rest room.
Tsukushi Why you are here.
Domyoji I came here to watch your weak face. Summer cold is just for idiots.
Tsukushi Why I should be criticized as an idiot from the idiot. You wanna challenge me?
Mother Sorry, she's rude. Dinner will be ready soon.

141 Mother I'm not sure you will like it.
Domyoji What's this?
Mother It's a potato. I bet your mother won't cook something I like that.
Domyoji No, she never cooks, because chef will prepare our dinner.

142 Domyoji Thank you.

Tsukushi *He was educated well, so he is so polite. No, he's really an evil guy.*
 Domyoji Thank you for the dinner.
 Mother Oh, thank you for coming. Tsukushi, see him off to the station.
 143 Tsukushi No way, I'm sick.
 Mother *Hey, if you get married with him*
 Domyoji You are like your mother so much.
 Tsukushi I know you were acting a good boy, Did you really I like the dinner!?
 Domyoji Of course not, I don't like poor people's food. Well, will you go to Hawaii?
 Tsukushi You saw my house, so you should understand that I can't go there.
 144 Domyoji That's why I hate poor people. Just \$5000. I will pay for...
 Tsukushi No, I will go to Atami. Kazuya's summerhouse.
 Domyoji His summerhouse... '?
 Tsukushi Sure, I will really enjoy my summer.
 145 Chauffeur How was your visit!?
 Domyoji Shut up.
 Kazuya Oh, Tsukushi, are you OK!?
 Tsukushi Sure, I'm fine now.
 146 Domyoji We won't go to Hawaii.
 Mimasaka What are you talking about?
 Domyoji The trend now is Atami. We will go to Atami!!!
 149 Kazuya I'm happy we're vacationing together.
 Tsukushi Can I really stay in your summerhouse?'
 149 Kazuya Of course, no problem.
 Mother Hey, we need beer. Oh, my god, \$7? It is usually \$3!?
 Tsukushi Sorry, I couldn't leave them
 Kazuya No problem...
 150 Father Our honeymoon was to Atami!!
 Mother I was so really happy at that time. I didn't imagine,
 you couldn't be promoted in your company.
 Kazuya I guess they are in Hawaii.
 Tsukushi Yeah.... *How is he doing? Still arguing with Domyoji.*
 151 Tsukushi *I'm worrying about it.*
 Kazuya You wanted to go to Hawaii?
 Tsukushi Of course not. Young people should have a simple life!! I hate Hawaii. I hate Hawaii.
 152 Tsukushi So hot. And there are no other young people here.
 Hey, what's that? It's not a European tour.
 Kazuya This is a famous Shrine.
 153 Tsukushi *I wish 2 years would pass soon.*
 Father *I wish Tsukushi and Domyoji will get married*
 Kazuya *I wish Tsukushi would fall in love with me.*
 Mother It's a good place. I'll ask someone to take a picture
 154 Kazuya Tsukushi, are you enjoying?'
 Tsukushi Sure, I haven't relaxed for a long time.
Yeah, I haven't relaxed since I entered Eitoku High.
 155 Kazuya This is our boat. We will fish for squid tonight.
 Tsukushi Really!? Cool. I love Atami.
 Mother There is a big boat over there.
 Kazuya Here's someone.
 Tsukushi I've seen such a shadow before...
 157 Tsukushi Why is he here!! *This must be a nightmare.*
 158 Domyoji What are you doing here.
 Asai Domyoji-san, are we there?
 Tsukushi *F4, and Asai.*

Asai Oh, god, Why you are here!?
 Tsukushi What about you, what about Hawaii?
 159 Domyoji We've been to Hawaii for more than 10 times. So, we chose Atami this year.
 Tsukushi Is this your ship!?
 Domyoji Of course. Poor girl can't ride on forever.
 Shizuka Oh, nice to meet you, again.
 Tsukushi *Toudou Shizuka and Hanazawa Rui.*
 160 Shizuka Why don't you join our party?
 Asai Shizuka!? You don't know who they are.
 Shizuka It's so impolite.
 Asai But, our party should be a formal one, right?
 Shizuka No problem, you can wear my dress.
 Tsukushi No way.
 Shizuka Don't worry, there should be more people for the party, don't you think so?
 161 Hanazawa Yeah. Why don't you join?
 Tsukushi But, we were going to go fishing.
 Mother Tsukushi, you have to join the party *That's why I made you go to Eitoku.*
 Father *Yeah, you have to find a rich husband*
 Tsukushi My parents are.
 Domyoji No, I didn't allow them to join the party
 162 Shizuka I will teach you make-up.
 Tsukushi It's strange. Oh. Hanazawa-san and Domyoji... san is OK now?
 Shizuka Not, yet. Tsukasa is much childish. I brought Rui with me. Oh, you have nice hair.
 Tsukushi *Damn, her face is so small*
 163 Shizuka I'm an only child, so if I have a sister, it must be like this.
 This dress will be fine for you.
 Tsukushi *She's a really nice person....*
 164 Tsukushi *Can I be a princess, after the magic.*
 Domyoji Hey, I need straight hair. Do it properly this time.
 Hair designer But, your hair is really tough. It will be OK just for 5 hours.
 Tsukushi *Poor Cinderella will be a princess.*
 165 Tsukushi I guess it's too much for me.
 Shizuka What's wrong? You are really nice.
 166 Shizuka Everybody, how is she!?
 167 Students Is that Makino? She's pretty.
 Asai Damn, Shizuka did too much.
 Nishikado Makino is pretty. I knew she has talent.
 Tsukushi *Everybody is watching me. I'm like a princess in the fairy tale.*
 168 Kazuya You are really nice, Tsukushi.
 Tsukushi Thanks.
 Hanazawa You are nice.
 169 MC Now we'll have special I minute. You can kiss anybody around you.
 Girls Where's F4!?
 170 Tsukushi *What!? No way. No way ...*
 Mc OK, turn on the lights. You will find your partner.
 171 Tsukushi *His lips!?*